



大会

Distr.: General  
13 July 2005  
Chinese  
Original: Russian

---

给予殖民地国家和人民独立宣言  
执行情况特别委员会

第 9 次会议简要记录

2004 年 6 月 18 日，星期五，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 艾西先生 .....（巴布亚新几内亚）

目录

通过议程

福克兰（马尔维纳斯）群岛问题

听取非自治领土代表和请愿人申诉

---

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在**在本文件印发日期后一个星期内**送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本次会议和其他各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编印发。



上午 10 时 15 分宣布开会

## 通过议程

### 1. 议程通过。

福克兰（马尔维纳斯）群岛问题（A/AC.109/2004/12 和 A/AC.109/2004/L.8）

2. 应主席邀请，宣布愿意参加讨论这个问题的阿根廷、巴西、危地马拉、巴拉圭、秘鲁和乌拉圭代表团代表在委员会议席就座。

听取非自治领土代表和请愿人申诉

3. 应主席邀请，Edwards 先生和 Sammers 先生（福克兰群岛立法委员会）在请愿席就座。

4. Edwards 先生（福克兰群岛立法委员会）说，几个星期前，联合国秘书长在致函太平洋区域非殖民化讨论会参加者时重申，他致力于包括福克兰群岛在内的非自治领土的非殖民化事业，致力于使殖民地国家和人民独立。

5. 福克兰群岛居民在许多方面已经实现独立：他们选举自己的立法委员会和政府，群岛的经济快速增长，居民的生活水平很高，群岛已建立良好的教育和保健制度。由英国政府管辖的领域只有两个——外交和防御。

6. 可靠的防御对于福克兰群岛居民是必不可少的，其原因是，与其相邻的国家多年来一直对群岛持侵略立场。因为对这种侵略记忆犹新，所以他们不愿意与这个国家保持任何政治、文化和贸易往来。大不列颠及北爱尔兰联合王国 1982 年介入军事行动只是有助于加强它同福克兰群岛的联系，使福克兰群岛奠定了建设未来生活的牢固经济基础。

7. 1986 年在福克兰群岛建立捕捞区和自然保护区以后，出现了依靠对外国渔船实行许可证制度和征收过境运输税增加福克兰群岛财政收入的可能性。福克兰群岛领导人清醒地意识到这一生态系统的脆弱性，不惜动用一切人力物力加以保护和合理经济利用。发

展这种经济成分推动了农场经济发展、旅游业经营多样化和农村企业的发展，使福克兰群岛在欧洲联盟的支持下最终能够在欧洲新市场上出售自己的地方产品。

8. 随着群岛旅游业的发展，旅馆业也得到了发展。此外，来到群岛的旅游客轮越来越多，从而使通往南美洲国家的空中交通更加活跃。当地公司与外国捕捞公司成立合资企业给它们带来了不少好处。

9. 群岛上新建了一些中学，这里儿童的教育质量即使按国际标准衡量也是很高的。由于政治、社会和经济稳定，许多掌握了医学、兽医学、工程学、法学和会计学专业的年轻人学成后回到群岛工作，从而使 1982 年以前存在的趋势得到根本改观。现在群岛上已有一个可直飞联合王国和南美洲的国际机场。道路交通网的迅速发展为群岛的商贸活动开创了新的契机。

1986 年新建了一家医院，群岛上从此可以提供一流的医疗服务，需要专门技术治疗的病人可用飞机将其送往联合王国或智利。群岛的新经济契机也促使电视、电话、传真通信和因特网得到发展。如今这里的工资、退休金和家庭补助金的水平与西欧国家不相上下，使福克兰群岛有可能从文明国家聘请高水平医生和教师。

10. 还应该指出，群岛附近的石油勘探作业还在继续，虽然尚未找到石油可采储量。

11. 1982 年冲突以后，联合王国和阿根廷实际上实现了关系正常化，暂时停止讨论福克兰群岛主权问题。当时的阿根廷外交部长开始想方设法笼络群岛居民的人心，但是遭到了失败。阿根廷上一次政府换届以后，它同群岛的相互关系更加僵化。以基什内尔总统为首的阿根廷政府以最大限度损害群岛的经济为目标，并力图阻碍群岛的各方面发展。例如，阿根廷禁止来自南美洲的包租航线飞机飞越它的领土上空，试图以此损害群岛的水上旅游业。关于捕捞业，尽管关于保存大西洋西南海域渔业资源的谈判进行了好几年，阿根廷还是违背自然保护的所有原则，允许本国的渔船在公海捕鱼，其目的是使福克兰群岛海域的渔

业资源枯竭。所幸的是，这种情况并没有发生，但这再一次证明阿根廷对群岛所持的破坏性立场。

12. 福克兰群岛人民在群岛超过 170 年的历史中形成了自己独特的文化和制度，获得了名副其实的独立。从 1990 年开始，除了防御以外的所有经济活动领域都根据自力更生的原则得以发展。福克兰群岛人民认为，福克兰群岛与英国的外交关系建立在协商和对话的基础上，在防御领域的相互关系建立在伙伴关系的原则上。

13. 福克兰群岛居民希望阿根廷承认他们对生活在基于睦邻的世界上的渴望，哪怕能承认群岛自决也好，因为目前的阿根廷政府偏向于只通过联合王国政府进行涉及群岛的谈判，这根本无助于推进两国的政治关系。

14. 发言人说，他在特别委员会发言的目的在于重申福克兰群岛居民渴望实现其实施自己政治计划和选择主权地位的合法权利，亦即自决的权利。但是，在提交委员会的决议中却提出支持改变主权。因为福克兰群岛居民不愿意丧失附属于英国的主权地位，所以他呼吁代表们在决议不考虑福克兰群岛居民的合法宿愿和决定自己未来的权利的情况下不要予以通过。

15. **Sammers 先生**（福克兰群岛立法委员会成员）表示相信，特别委员会将致力于通过开展第二个国际根除殖民主义十年取得实际进步。就福克兰群岛而言，这种进步是可能发生的，在特别委员会的活动框架内是可以取得进步的。

16. 他回忆说，秘书长在致函 2003 年在安圭拉举行的讨论会参加者时指出，非自治领土可以通过自由联合、同其他国家合并或取得独立的途径实现全面自决。他确信，他的领土不是殖民地，领土上的居民不是殖民地人民，联合王国政府也没有把他们视为殖民地人民。国际社会应该对那些继续提出领土要求、无视成为此类争端对象的非自治领土人民宿愿的人表现出不妥协。多年来福克兰群岛居民一直在实施自己领土的政治、经济和社会发展战略，在通向自决的道路上巩固内部自治机制。

17. 福克兰群岛主要由民主选举的政府管理，它已经有了确保人的权利和自由得到全面保护的现代宪法。随着时间的推移，将对宪法文本进行不断修改，使福克兰群岛人民今后拥有高效的政治体制、独立的司法系统和应有的国家机构。

18. 福克兰群岛与联合王国保持着有助于其政治进步的良好工作关系。这一进程的重要标志是在 1999 年通过了题为《联合王国和它的海外领土促进进步和繁荣的伙伴关系》的文件。联合王国政府只在对外政策和防御方面保障福克兰群岛的事务管理，这在很大程度上是阿根廷方面的行动引起的。

19. 1982 年福克兰群岛战争以后，群岛的情况发生了很大变化。由于对基础设施的投资加大和出现与深海捕捞业和旅游业有关的新的经济契机，福克兰人的优秀品质再度显现，经济自力更生和合理使用资金的优越性显而易见。

20. 福克兰群岛人民生活在一个和睦、协调的社会，这里没有贪污受贿和互抱成见，物质利益在全体居民中合理分配。福克兰群岛居民不像某些媒体报道的那样非常富有，但是更重要的是，他们已不再受贫穷、压迫或剥削的折磨。外来移民（他们主要来自圣赫勒拿岛和智利）和长住居民一样，享有同样的经济机会和优惠。

21. 福克兰群岛不存在任何主张独立或改变政治地位的社会政治运动。群岛居民认为，对于他们来讲，保持同联合王国的关系现状是最佳方案。本届和前几届的立法委员会成员都是在他们许诺将致力于保留同联合王国和欧洲联盟关系现状的情况下当选的。他们中每个人在竞选中都承诺在主权问题上决不向阿根廷让步，尽管他们准备在涉及相互利益的各个领域、如自然环境保护和渔业资源领域与阿根廷合作。在福克兰群岛居民自由和民主表达他们实现自决权的历次选举中，这种立场都取得了胜利。

22. 阿根廷政府声称，解决围绕福克兰群岛“争端”的唯一办法是必须考虑群岛居民的利益。发言人强调指出，阿根廷政府所说的不是愿望或意向，而是利益，

他们所说的利益不是让福克兰人自己来确定的利益。阿根廷外交部长不止一次声称，福克兰群岛居民的观点是“无关紧要的”，这种说法是对特别委员会支持包括福克兰群岛在内的非自治领土人民权利和意向的基本目标的挑衅。

23. 阿根廷积极致力于破坏福克兰群岛自决，企图阻挠福克兰群岛人民参加国际组织的工作和商品交易会，这明显与支持内部自治的构想背道而驰。任何取代在外国监督下实现内部自治和自由民主主张的企图都应该受到来自委员会方面的反击。他促请委员会认真考虑通过决议可能产生的后果，因为决议中甚至没有提到特别委员会本应捍卫的基本构想，即内部自治和自决的构想。

24. 发言人提请特别委员会注意，领土争端的另一方可能借口说，自决的原则不适用于福克兰群岛，因为领土完整的原则更具有优越性。为此他提醒说，根据联合国的构想，非殖民化不可能通过实现领土完整原则的途径得以保证。何况在他看来，领土完整的构想不能用于对待在地理、地质、文化、语言和历史等方面都不同于阿根廷的福克兰群岛。

25. 福克兰群岛人民自决的原则是联合王国、阿根廷和特别委员会应该遵循的原则。根据阿根廷的说法，福克兰群岛居民不是单独的民族，这种说法是站不住脚的，因为它与另一种说法的真实性自相矛盾。根据后一种说法，乌拉圭人、巴西人、阿根廷人、智利人和南美洲的其他许多人都不是单独的民族，他们主要来自欧洲或非洲的移民组成。福克兰群岛有不少家庭祖上八代是福克兰群岛原住民。他希望阿根廷正视现实，对《联合国宪章》、特别委员会的活动和福克兰群岛人民的宿愿给予应有的尊重。

26. 发言人列举阿根廷政府采取的在他看来是不友好和不负责任的措施，例如，在福克兰群岛特别经济区海域大规模捕鱼，禁止为群岛水上旅游船提供服务的智利飞机飞越阿根廷领空，派遣海军舰船对具有在福克兰群岛海域从事捕捞许可证的外国渔船实施敌意行动。这些措施的目的在于迫使福克兰群岛和联合

王国政府就主权问题进行谈判，但是福克兰群岛人民没有这样做。不能举行任何关于主权问题的谈判，因为谈判意味着准备改变或做出让步，福克兰群岛没有这种准备。

27. 因此，特别委员会不应该通过任何呼吁通过谈判达成福克兰(马尔维纳斯)群岛问题解决办法的决议，因为福克兰群岛居民不希望看到这种情况。他请求特别委员会确保福克兰群岛在发展内部自治方面得到向其他非自治领土提供的那种保护和支持，为此他援引了特别委员会审议的有关其他英属和美属非自治领土决议草案的内容。他吁请特别委员会考虑到福克兰群岛居民愿意同联合王国保持伙伴关系的渴望，并建议把所有非自治领土人民自决权构想作为基本前提载入所有关于福克兰群岛的后续决议。

28. **Rekeiho Guali 先生** (古巴) 说，刚才发言人的发言表明，他对特别委员会的工作只有粗略的了解。由于对情况了解不够，他发言中的某些论点是没有根据的，例如，他甚至不了解特别委员会每年通过的、成为其工作主要内容的有关这个问题的决议内容。

29. **Edwards 先生和 Sammers 先生离开请愿席。**

30. **应主席邀请，Betts 先生在请愿席就座。**

31. **Betts 先生** 说，毋庸置疑，马尔维纳斯(福克兰)群岛主权争端具有殖民主义性质，这里指的是侵略国联合王国抢夺和占领阿根廷的部分领土。联合王国从1833年起占领该群岛，但是众所周知，占领不是主权的同义词。阿根廷历来不同意把马尔维纳斯(福克兰)群岛交给联合王国占领，所以，这是一个国家对另一个国家领土的非法殖民化。因为特别委员会主管非殖民化问题，所以它有权审查这个问题。

32. 英国请愿人在特别委员会本次会议发言中援引非自治领土人民自决的原则断言，自决的原则是群岛争端的中心问题。发言人不同意这种意见，因为在1833年之前，阿根廷从西班牙那里继承下来的实际主权涉及马尔维纳斯(福克兰)群岛，它并不是一片可以成为外国合法殖民化的无人居住领土。因此，自决



的原则在这里也不适用，因为在英国对群岛非法殖民化期间，那里的阿根廷居民被联合王国挤走，而让英国殖民主义者取而代之，从那个时候起，不允许阿根廷公民在群岛自由定居或拥有土地。去年底，阿根廷政府向联合王国政府提出了进行谈判的建议，以便吸引阿根廷航空公司参与恢复阿根廷主要部分和马尔维纳斯（福克兰）群岛之间的定期直达航运。提供这种服务对群岛的经济发展具有重要意义，他不相信群岛的居民在这方面会同意联合王国当局的意见。现在到了恢复群岛和阿根廷其余部分之间的商业交往和互利关系的时候了，1971年根据大会1965年12月16日第2065（XX）号决议签订的《双边联系协定》为此创造了可能性。

33. 今年对在群岛周围海域捕捞鱿鱼实行了极其严格的限制，这成为群岛继续实行捕捞许可证单边贸易的理由，导致鱿鱼的捕捞资源枯竭。阿根廷政府对这个问题的深忧，它将继续以行使主权的方式对这一地区的捕捞活动进行控制。

34. 在过去的20年中，联合王国政府不止一次声称，马尔维纳斯（福克兰）群岛的主权问题不能成为谈判的主题。他吁请特别委员会采取措施，使联合王国对其坚决拒绝采用联合国有关决议提出的文明双边谈判解决这一争端的立场进行重新审视。现行国际法准则证明，阿根廷确保行使其合法主权权利的要求是正确的。

35. [Betts 先生离开请愿席。](#)

36. [应主席邀请，Vernet 女士在请愿席就座。](#)

37. [Vernet 女士](#)说，她是 Luis Vernet 先生的后裔。1829年，Luis Vernet 先生被阿根廷政府任命为马尔维纳斯群岛军事政治总督，在这个职位一直干到1832年。在他任总督期间，阿根廷在马尔维纳斯群岛的主权地位得以巩固。他的努力和行动具有明确的战略目标——他认为，通过发展有利于马尔维纳斯群岛的交通保持与这一大陆领土的密切联系具有重要意义。他深信马尔维纳斯群岛的经济潜力，并想方设法使布宜诺斯艾利斯的本国和国际金融经济界人士以及政府

相信这一点。1823年，他获得在群岛上定居从事捕捞业和畜牧业的许可，给他提供了用于发展绵羊养殖业的土地。这一切说明，布宜诺斯艾利斯当局对在本国南部的岛屿部分和大陆部分建立长住居民点十分关心。

38. 发言人强调指出，当时向 Luis Vernet 先生提供土地租赁合同并未引起联合王国和任何其他国家的反对。

39. 1824年，Vernet 率领第一支考察队抵达马尔维纳斯群岛。此后，他毫不犹豫地拿出自己的钱用于购买船只、支付劳动工资和保险、购置农具和其他生产用具，以扩展他在马尔维纳斯群岛和洛斯埃斯塔多斯岛的事业。

40. Vernet 总督的行动不仅仅出于对个人利益的考虑。许多文献资料说明，他不止一次上书政府阐述群岛的巨大经济潜力和自己的考虑结果。他对建立长住居民点的优越性深信不疑，为此他请求提供索莱达岛和洛斯埃斯塔多斯岛上的闲置土地供他支配。Luis Vernet 先生多次上书政府，呼吁通过增加居民人数、划定疆界和新建渔业港口加强对上述岛屿的管辖权。在提供土地租赁合同的请求得到批准以后，Luis Vernet 先生找公证人办理公证书，以确认他的所有权，并考虑到该地区有大量英国船只，找英国驻布宜诺斯艾利斯副领事办理了相关文件。发言人强调指出，当时联合王国的代表对阿根廷政府的行政行为和签发上述所有权证明文件均未提出异议，说明它承认阿根廷对上述岛屿的主权权利。

41. 后来，对 Vernet 的活动表示赞许的布宜诺斯艾利斯政府为了确立对群岛行使主权的合法性，确定索莱达港为马尔维纳斯群岛的行政中心。两年中，群岛上的居民人数达到了100人，他们有坚固的房子居住，享用自己的劳动果实，从事商业活动。上述情况说明，来到群岛的阿根廷人从政府那里取得利用这些土地的手续是完全合法的，这片领土是归布宜诺斯艾利斯政府管辖的。

42. 发言人最后说，她作为阿根廷的公民，作为一个世代与马尔维纳斯群岛历史密切相联的家庭的成员，坚信阿根廷拥有依据经泛美法律委员会确认的解决主权争端的国际准则对马尔维纳斯群岛行使主权的权利。为此，发言人请求委员会敦促联合王国和阿根廷进行旨在解决它们之间存在的主权争端的建设性对话，并全力促成这种对话。

43. **Vernet 女士离开请愿席。**

44. **Munios 先生**（智利）代表提交福克兰（马尔维纳斯）群岛问题决议草案（A/AC.109/2004/L.8）的玻利维亚、委内瑞拉和古巴发言。他说，该草案反映了联合国对这个问题的主张。

45. 智利完全支持这一草案，同时对尽管联合国以前通过的许多决议和国际社会不止一次呼吁，但这个问题仍未能解决表示遗憾。在场有大量拉丁美洲国家的代表证明，这一地区国家对这个问题的兴趣提高。智利支持阿根廷在马尔维纳斯群岛争端中维护自己的权利，并认为，解决这一争端的惟一途径是阿根廷和联合王国进行谈判。

46. 在 21 世纪初仍保留殖民地状态是早就应该结束的时代错乱现象，智利促请争端双方尽快恢复以此为目的的谈判。智利和其他参与提交草案的国家一样，希望草案能以协商一致的方式通过。

47. **Bielisa 先生**（阿根廷外交、国际贸易和宗教事务部部长）回忆说，1833 年，联合王国动用武装力量赶走了马尔维纳斯群岛的阿根廷权力机关代表和居民，奠定了非法占领的基础，造成绝无仅有的殖民状态。大会在其第 2065（XX）号决议中表明了联合国对马尔维纳斯群岛问题的基本立场。大会的这项决议指出，对马尔维纳斯群岛的主权仍存有争议，承认争议的双方仅是阿根廷政府和联合王国政府，指出这个问题应该由两国政府谈判解决，承认由于自决的原则不适用，双方在寻求解决问题途径时应考虑到马尔维纳斯群岛居民的利益。为此发言人提醒说，1985 年大会正是本着这一精神一致否决了联合王国提出的旨在把自决的原则写进相关决议草案的修正。

48. 发言人进一步提醒说，大会 1960 年 12 月 14 日第 1514（XV）号决议第 6 段中说，“凡以局部破坏或全部破坏国家统一及领土完整为目的之企图，均与联合国宪章之宗旨及原则不相容”。考虑到 19 世纪阿根廷的主权和领土完整遭到破坏，在解决马尔维纳斯群岛争端时保持领土完整的原则应该高于自决的原则。必须考虑到，联合王国占领了马尔维纳斯群岛，赶走了那里的阿根廷居民，在那里安置联合王国的移民。所以，赋予群岛上现有居民自决的权利意味着赋予他们领土争端调解人的职能，而且争议双方中的一方是把他们移居到群岛的国家，殖民地国家因此可以使它占领马尔维纳斯群岛的行为合法化，这违背联合国关于自决的原则属于受外国统治的人民的解释。

49. 阿根廷从来不承认联合王国的行为是合法的，并一再要求归还群岛。长期保留在 19 世纪形成的殖民地状态这一事实本身并不赋予占领国任何权利。

50. 发言人说，他阐述的立场受到阿根廷全体人民的支持。阿根廷人民对恢复群岛主权问题深表关切，这在阿根廷 1994 年通过的国家宪法中可以找到反映。阿根廷总统 2004 年 3 月在国会会议开幕发表讲话时说，恢复对马尔维纳斯行使主权是国家的目标之一和国家政策的组成部分。

51. 特别委员会知道，阿根廷政府始终不渝地致力于达成这个问题的公正、和平和最终解决。遗憾的是，联合王国继续无视国际社会对尽快恢复主权问题谈判的呼吁。

52. 发言人接着说，两国从 1989 年起在主权表述方式的框架内就涉及阿根廷南部的实际问题达成了临时协议，但是这些协议并不意味着阿根廷承认该地区的原状和不能被争端的最终解决所取代。阿根廷政府认为，联合王国在争端地区进行的违背大会 1976 年 12 月 1 日第 31/49 号决议规定的单方行动是不能容许的，该决议呼吁双方在群岛非殖民化进程结束前不要单方面改变现状。联合王国没有执行这一决议的规定，没有遵守它同一贯反对联合王国企图对有争议地区行使管辖权的阿根廷达成的协议。发言人列举许多

例子说明联合王国的这种企图，如在阿根廷南部海域出动渔警，使用地震法勘探石油矿藏，阻挠联系马尔维纳斯群岛的直达交通和通信，不久前对设在马尔维纳斯群岛的英国海军基地进行改造，企图向一些国际组织派遣非法的马尔维纳斯群岛代表。为此，发言人再次敦促联合国执行大会第 31/49 号决议的规定，不要单方面改变现状。

53. 阿根廷政府随时准备同联合王国政府进行旨在于在主权模式框架内和在平等互利的基础上达成其他临时协议的合作，为恢复主权谈判创造有利条件。阿根廷政府建议恢复阿根廷到马尔维纳斯群岛的定期航班，并恢复海上交通。巴塔哥尼亚居民希望恢复巴塔哥尼亚和马尔维纳斯群岛之间的传统贸易，并建议提供飞机和医院供马尔维纳斯群岛居民用于提供紧急救援。阿根廷随时准备尊重群岛居民的生活方式，关心他们的生活。

54. 最后发言人再次表示，他的政府准备恢复主权问题谈判，并敦促联合王国对大会和特别委员会决议所载的国际社会的许多呼吁做出反应。

55. **Sardenberg 先生**（巴西）代表里约集团发言。他说，里约集团和从前一样，支持特别委员会旨在《给予殖民地国家和人民独立宣言》宣布的原则基础上铲除殖民主义的活动。

56. 毋庸置疑，从 60 年代到现在，在实现这一目标方面取得了进展。但是这一工作显然尚未完成，尚需国际社会进一步努力，因此又宣布了第二个铲除殖民主义国际十年。第二个十年行动计划呼吁通过实现自决权或通过有关国家协商和谈判解决迄今尚未解决的问题，结束非自治领土的非殖民化进程。

57. 马尔维纳斯群岛问题正是应该本着这种妥协的精神予以解决，必须依据大会 1973 年 12 月 14 日第 2065 (XX) 号、第 3160 (XXVIII) 号决议和其他决议解决主权争端。因此里约集团成员国认为，阿根廷和联合王国政府必须恢复谈判，以便根据大会和委员会的相关决议，在最短时间内找到和平、公正和最终

解决马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛主权争端的途径。

58. 发言人在代表本国发言时说，巴西想再次对阿根廷在上述主权争端中的权利表示支持。巴西希望，最近几年阿根廷和联合王国相互关系中出现的合作精神将有助于通过联合国和南美洲国家不止一次呼吁的谈判途径，解决这些群岛和周围海域的主权争端。

59. 2004 年 6 月，美洲国家组织通过了《关于马尔维纳斯群岛问题的宣言》，重申必须尽快开始谈判，解决阿根廷和联合王国之间旷日持久的争端。此外，在南锥体国家共同市场（南锥体共同市场）国家元首第 10 次会议通过的《关于马尔维纳斯群岛问题的宣言》中说，南锥体共同市场成员国重申支持阿根廷在马尔维纳斯群岛争端中的合法权利，并提醒说，根据联合国和美洲国家组织的决议尽快解决这一旷日持久争端符合整个地区的利益。

60. 此外，南美洲国家元首在 2000 年 8-9 月于巴西举行会晤时指出，马尔维纳斯群岛仍然是殖民地，这与次大陆和平、安全和合作的理念背道而驰，呼吁尽快恢复寻找和平和最终解决主权争端途径的谈判。

61. 巴西喜见秘书处工作文件（A/AC.109/2004/12）中指出的好转，但对尚未开始执行大会关于就马尔维纳斯群岛主权问题举行全面谈判的决议表示遗憾。因此巴西坚决支持玻利维亚、委内瑞拉、古巴和智利提出的决议草案，并希望不经表决通过。

62. **de Klaveroli 先生**（巴拉圭）代表南锥体共同市场成员国和联系国玻利维亚、秘鲁和智利发言。他说，从 60 年代起，所讨论的问题就被列入非殖民化特别委员会的议程。委员会和大会不止一次指出，马尔维纳斯群岛的特殊殖民地地位问题从根本上来讲是主权争端，应由阿根廷和联合王国通过谈判解决。

63. 阿根廷每年都在委员会会议上宣布，它准备开始进行联合国建议的谈判。南美洲国家不止一次指出，解决马尔维纳斯群岛问题符合整个地区的利益，有关



国家应该通过外交谈判解决这一争端，大会不久前也向美洲国家组织重申了这一点。

64. 南锥体共同市场成员国支持阿根廷在马尔维纳斯群岛主权争端中的权利，这些国家元首的相关声明证明了这一点，南锥体共同市场成员国和联合国参加这次会议这一事实是这种支持的又一证明。

65. 尽管国际社会多次呼吁彻底解决这一争端，尽管阿根廷准备响应联合国、美洲国家组织和其他组织的有关建议，然而遗憾的是，这个问题至今没有解决。尽管如此，南锥体共同市场国家仍然认为，国际社会必须敦促双方解决阿根廷南部存在至今的殖民地问题。因此，南锥体共同市场成员国和非正式成员国支持智利代表团和其他拉丁美洲国家共同提出的决议草案，并希望能以协商一致的方式通过。

66. **Paolilio 先生**（乌拉圭）援引阿根廷外交部长有关马尔维纳斯群岛的主权必将回归阿根廷，哪怕为此需要“忍耐 400 年”的说法，并说，忍耐是实用的美德，是和平解决许多国际冲突的极其重要组成部分。最引人注目的一个例子是，波兰在第一次世界大战后被一些邻国瓜分和占领 125 年以后恢复了领土完整，联合王国当时在归还波兰领土中起到了决定性作用。可见，历史不仅提供可资借鉴的例子，而且提供行为自相矛盾的例子。

67. 拉丁美洲各国人民和政府 在马尔维纳斯群岛问题上也表现出了忍耐，把目前的状态视为应该结束的反常现象。这种反常状态是在破坏阿根廷领土完整的基础上形成的，后来又毫无根据地使用人民自决原则进行辩解。根据对这一原则的错误和史无前例的解释，向马尔维纳斯居民提供的是居住在一个主权属于一个国家、而领土属于另一个国家的地区权利。

68. 特别委员会也表现出忍耐，每年照例敦促双方尽快恢复建设性对话。尽管其中一方没有表现出参与和平解决进程的打算，双方仍在一系列相互感兴趣的问题上取得了一致，例如在捕捞业、运输和公用事业方面。乌拉圭特别感兴趣的是，阿根廷和联合王国都认

为必须签订确保大西洋西南海域渔业资源稳定性的多边条约。

69. 此外，特别委员会每年召开会议和进行敦促，防止把没有举行谈判理解为愿意维持现状或用以证明冲突已经停止。冲突依然存在，只要马尔维纳斯群岛还没有归还有权行使主权的国家，乌拉圭就要提出解决冲突的要求。

70. **de Rivero 先生**（秘鲁）同意巴西代表团代表里约集团和巴拉圭代表南方市场成员国和联合国所做的声明。

71. 秘鲁一贯支持联合国根除殖民主义的努力，承认各国人民享有根据宪章和有关大会决议确定自己未来的不可分割的权利。非殖民化进程是联合国的主要成就之一，但是这一进程至今尚未结束，为此联合国宣布实施第二个铲除殖民主义国际十年。秘鲁不止一次捍卫各国人民选择自己政治制度和争取经济、社会和文化进步的权利，这是国际法和联合国的一项基本原则。

72. 但是，马尔维纳斯群岛不同于其他大多数非自治领土，解决马尔维纳斯群岛问题的途径在于解决主权争端。秘鲁认为，要达成这种解决就必须承认阿根廷对马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及其周围海域行使主权的合法权利。发言人认为，如同委员会本次会议上提交的决议草案所说，有关方面必须恢复谈判，以尽快找到最终和平解决这一争端的途径。

73. 发言人回忆说，在 1982 年冲突期间，秘鲁多次提出促使双方开始谈判的建议。现在秘鲁仍然主张公正、和平解决有关马尔维纳斯群岛的各方面问题，因此，阿根廷和联合王国进行自由和认真的谈判具有重要意义。秘鲁重申它将履行 2003 年伊比利亚-美洲首脑会议通过的关于马尔维纳斯群岛特别公报和美洲国家组织 2004 年通过的关于这个问题宣言中提出的义务。



74. **Se 先生**（中国）说，中国在这个问题上的一贯立场是，国家间领土争端应该通过和平谈判解决。中国希望阿根廷和联合王国本着宪章精神和根据大会和非殖民化特别委员会的有关决议继续进行建设性对话，使这个问题得到公正、和平解决。因此中国赞成通过所提交的决议草案。

75. **Mekdad 先生**（阿拉伯叙利亚共和国）注意到阿根廷打算通过和平途径解决福克兰（马尔维纳斯）群岛问题，他支持所提交的决议草案并认为，以协商一致的方式通过该决议草案有助于证明国际社会在解决这个问题中的作用。他的国家相信，阿根廷和联合王国恢复对话和接触将有助于找到双方都能接受的解决这个群岛主权问题的途径。

76. **Dzheni 先生**（印度尼西亚）说，尽管国际社会努力帮助双方解决这个问题，福克兰（马尔维纳斯）群岛问题仍未解决，他的代表团对此深表忧虑。非殖民化进程正在按照处于依从地位的人民自决的原则发展，与此同时，特别委员会承认，不存在适用于各种情况的通用标准。大会第 2065（XX）号和第 3160（XXVIII）号决议承认，这个问题具有特殊性，阿根廷和联合王国对这些岛屿的主权存有争议，但只能通过对话和谈判解决。

77. 印度尼西亚希望谈判得以恢复，并考虑到大会决议的条款，使这个问题得到公正、和平和最终解决。印度尼西亚还希望委员会能够以协商一致的方式通过该决议草案。

78. **Santana 先生**（委内瑞拉）说，委内瑞拉的立场在巴西代表里约集团的发言中已经述及。此外，委内瑞拉历来参与共同提出关于这个问题的决议草案，这证明它坚信双方对话是寻求和平解决这一争端途径的最好方案。委内瑞拉认为，从联合王国和阿根廷双边关系目前的发展趋势看，已经具备解决这一争端的必要和充分条件，为此它呼吁双方本着合作和互谅的精神继续这一进程。非殖民化委员会所做的工作，秘书长的斡旋，各种区域论坛和国际论坛发表的有关这个问题的声明，都证明国际社会对尽快通过和平途径

使这个问题得到长期解决表现出很大兴趣。委内瑞拉代表团希望决议草案不经表决通过。

79. **Aranibar Kiroga 先生**（玻利维亚）支持所提交的决议草案，同意巴西代表里约集团和巴拉圭代表南方市场成员国所做的声明，并提请注意在圣克鲁斯举行的第十三届伊比利亚-美洲首脑会议上发表的有关马尔维纳斯群岛问题的宣言，宣言敦促阿根廷和联合王国政府尽早恢复谈判，以尽快根据联合国决议和包括领土完整原则在内的宪章原则寻求解决这一问题的途径。玻利维亚认为举行这种谈判是必要的。

80. **Stanislos 先生**（格林纳达）说，争议双方（阿根廷和联合王国）应该为福克兰（马尔维纳斯）群岛人民决定自己的命运创造条件。只有阿根廷和联合王国在新思维的基础上着手进行善意和不抱成见的谈判，才能解开由历史、主权和自决诸因素交织而成的难解之结。伟大的哲学家和思想家亚里士多德确定的政策是自由的人讨论自决的最好方法。应该向福克兰群岛人民提供确定他们将来同阿根廷和联合王国的关系性质的最便捷途径的可能性，尽管他们尚未获得真正意义上的自由。他的代表团建议联合王国和阿根廷继续把注意力集中在造福于群岛居民的事情上，使其能够成为共同的良好开端，特别是在公用事业技术、保留和扩大渔业资源、大陆架非军事化、地质勘探等方面。

81. **Rekeiho Guali 先生**（古巴）说，阿根廷外交部长参加了会议，这证明，这个国家政府认为讨论这个问题具有重大意义，证明它渴望寻找通过谈判解决问题的途径。参加会议的大多数拉丁美洲国家代表团表示他们支持阿根廷在这场主权问题争端中的合法权利。古巴认为，必须尽快恢复认真的谈判，以确保通过和平途径使这一争端得到长久和令人满意的解决。

82. **Okio 先生**（刚果）说，他的代表团同意上述代表团发言人的意见，认为解决福克兰（马尔维纳斯）群岛主权争端的惟一途径是阿根廷和联合王国直接进行双边谈判。他敦促两个国家恢复谈判进程，以达成这一多年冲突的公正、永久与和平解决。

83. **Kabtani 先生**（突尼斯）对特别委员会在其工作中、特别是在马尔维纳斯群岛问题上经常能够达成协议表示满意。突尼斯历来准备支持呼吁必须通过谈判达成解决的协议，因此突尼斯支持阿根廷和联合王国政府恢复谈判，以达成这个问题的和平、公正和长久解决。

84. **Deivis 先生**（塞拉利昂）重申本代表团的立场是支持通过谈判和平解决问题。所有有关各方不进行对话和致力于这一目标，就不可能有和平解决，所以他敦促各方进行旨在达成这一问题最终解决的对话。同时应该把群岛居民的意愿和利益作为最重要的因素加以考虑，任何没有反映群岛居民意愿的决议都是不牢靠的。他的代表团认为，群岛居民的自决权在《联合国宪章》第一条第二款和《联合国千年宣言》第 4 段中已得到确认。

85. **Kau 先生**（斐济）说，他的代表团支持自决的原则并考虑到所有有关各方的意见和居民的愿望，这一原则已被载入《联合国宪章》第十一章。他认为，特别委员会目前审议的决议草案反映了所有最重要因素，但是他认为，已经到了特别委员会必须考虑群岛居民愿望的时候了。他不认为听取解决这一问题所有有关各方的声音是违背宪章规定的原则，并希望特别委员会在遵循宪章的同时不要对他比喻为达摩克利斯之剑的遗留问题视而不见。如果把目前双方花费

在防御上的资金用于实施重要的经济和社会保障项目可能更能见成效。

86. **Rudakov 先生**（俄罗斯联邦）希望特别委员会能够以协商一致的方式通过关于福克兰（马尔维纳斯）群岛问题的决议草案，同时俄罗斯联邦认为，必须在联合王国和阿根廷进行双边谈判的基础上并根据联合国大会的有关决定和决议，相互都能接受地解决福克兰（马尔维纳斯）群岛问题。

87. **Zenna 先生**（埃塞俄比亚）提醒说，他的代表团一贯坚持的观点是，福克兰（马尔维纳斯）群岛问题应该通过有关各方举行谈判的途径并考虑到群岛居民的利益予以解决。

88. **主席**提请大家注意决议草案 A/AC.109/2004/L.8，并建议不经表决予以通过。

89. **决议草案 A/AC.109/2004/L.8 未经表决通过。**

90. **主席**宣布特别委员会就此结束对该议程项目的审议。

91. **Bielisa 先生**（阿根廷外交、国际贸易和宗教事务部部长）说，该区域各国所持立场再次证明阿根廷忠实于在这个问题上保持一致的战略方针。各国人民的兄弟般团结不仅局限于言论。

中午 12 时 35 分散会